



Asamblea General

Distr.
GENERAL

A/52/287
18 de agosto de 1997
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

Quincuagésimo segundo período de sesiones
Tema 88 del programa provisional*

EXAMEN AMPLIO DE TODA LA CUESTIÓN DE LAS OPERACIONES DE
MANTENIMIENTO DE LA PAZ EN TODOS SUS ASPECTOS

Carta de fecha 14 de agosto de 1997 dirigida al Secretario
General por los representantes del Canadá y los Países Bajos
ante las Naciones Unidas

Como es de su conocimiento, los Amigos del Despliegue Rápido han examinado diversas posibilidades para fortalecer la capacidad de las Naciones Unidas de desplegar con rapidez una operación de mantenimiento de la paz. Una de estas posibilidades consiste en mejorar la logística de las Naciones Unidas y, en nombre de los copresidentes del Grupo, tenemos el honor de hacer llegar a usted un documento del debate sobre logística preparado por un grupo de trabajo técnico de los Amigos.

Si bien se ha logrado cierto progreso en la Secretaría de las Naciones Unidas en cuanto a la mejora de la capacidad de apoyo logístico para el mantenimiento de la paz, los Amigos estiman que es aún necesario elaborar una estrategia logística general que integre y fortalezca las iniciativas logísticas presentes y futuras. El documento de debate que se adjunta esboza una estrategia de este tipo que, de llevarse a la práctica, consideramos que podría fortalecer notablemente la capacidad de las Naciones Unidas para el despliegue, mantenimiento y conclusión de una misión de mantenimiento de la paz y, por consiguiente, encarar con mayor eficacia situaciones de crisis. Los miembros del Grupo de Amigos estarían dispuestos a contribuir con sus conocimientos para ayudar en la elaboración ulterior de una estrategia en materia de logística.

* A/52/150 y Corr.1.

A/52/287
Español
Página 2

Le agradeceremos la distribución del texto adjunto entre los miembros de la Asamblea General. En nuestra opinión se podría considerar el examen del documento de debate en relación con el tema 88 de la lista preliminar.

(Firmado) Jan BERTELING
Ministro Plenipotenciario y
Encargado de Negocios interino
de los Países Bajos

(Firmado) David KARSGAARD
Embajador y Encargado
de Negocios interino
del Canadá

ANEXO

Documento de debate sobre logística

1. El éxito de las operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas depende del proceso de crear y llevar a la práctica arreglos de cooperación entre los elementos civiles y militares de organizaciones nacionales e internacionales. La capacidad de las Naciones Unidas para reaccionar en una forma oportuna y eficaz, a menudo en un plazo muy breve, entraña la necesidad de contar con un concepto integrado de operaciones mediante el cual se puedan elaborar y poner en marcha las estrategias pertinentes. Entre éstas, una estrategia logística deberá estar integrada con el concepto operacional y basarse en él desde la etapa inicial de planificación de una misión. Esta condición fue reconocida por el Comité Especial de Operaciones de Mantenimiento de la Paz en su período de sesiones que acaba de concluir, en que instó al Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz a que elaborara una estrategia coherente de apoyo logístico para las operaciones de mantenimiento de la paz.

2. Si bien se reconoce que la Secretaría ha estado tomando ciertas iniciativas para mejorar la capacidad de apoyo logístico de las Naciones Unidas en materia de mantenimiento de la paz, se considera sin embargo que estos esfuerzos podrían mejorarse notablemente si la labor del personal logístico de la Secretaría estuviera enmarcada por una estrategia logística general, centrada en la planificación, la iniciación, el despliegue, el mantenimiento y la conclusión de las operaciones de mantenimiento de la paz. Las reflexiones y recomendaciones que figuran en este documento tratan por consiguiente, de complementar y reforzar aún más las iniciativas que se encuentran en elaboración en la esfera logística.

Estrategia

3. La existencia de una estrategia logística integrada permitirá la elaboración y ejecución de arreglos, políticas, sistemas y procedimientos cooperativos de apoyo logístico suficientemente flexibles como para satisfacer las distintas necesidades de las misiones y de las naciones. Una estrategia de este tipo deberá incorporar los recursos logísticos de los Estados Miembros y de las Naciones Unidas en un apoyo coherente y eficaz para el mantenimiento de la paz. Para lograr este objetivo, ciertos procedimientos y políticas vigentes en la actualidad requerirán modificaciones y, en algunos casos, una elaboración ulterior. Esto es particularmente aplicable a las esferas de la planificación el mando y el control integrales, los acuerdos de fuerzas de reserva, las adquisiciones y la administración financiera y de los materiales. Los elementos esenciales que consideramos necesarios para la elaboración de esa estrategia consisten en el mando, el control y la presentación de informes de carácter integral.

Planificación integrada

4. En vista de que los factores políticos, operacionales y logísticos afectan todos a una misión de mantenimiento de la paz, es necesario aplicar un criterio integrado a la planificación y ejecución para asegurar su éxito. Dentro de la Secretaría deberá aplicarse un proceso de planificación de esta índole para

elaborar una estrategia coherente e integrada. La planificación logística deberá basarse en la planificación operacional e integrarse con ella desde las etapas iniciales y durante todas las fases de una misión.

Mando, control y presentación de informes

5. La existencia de un concepto integrado de planificación brinda una oportunidad para una gestión más descentralizada de las misiones, mediante una delegación cada vez mayor de la autoridad financiera y logística a la sede de la misión sobre el terreno. Una vez que una misión ya ha sido autorizada y que cuenta con los recursos necesarios, la delegación de la autoridad para la ejecución y gestión a nivel del terreno será lo habitual, lográndose la coordinación mediante el personal de apoyo integrado (civil y militar) de la misión. Esto se hará posible mediante la aplicación de un sistema completo de controles y presentación de informes, que operará a todos los niveles, desde la Sede de las Naciones Unidas y a través de la sede de la misión sobre el terreno hasta llegar a los contingentes. La Secretaría en Nueva York deberá ejercer funciones de políticas, supervisión y vigilancia para cumplir con las responsabilidades que incumben al Secretario General en cuanto a todas las actividades logísticas y operacionales del mandato de las Naciones Unidas.

Necesidades para la aplicación

6. A fin de aplicar un concepto integrado de planificación y gestión logísticas, será necesario recurrir a una serie de ajustes y requisitos de procedimiento dentro de la Secretaría y en las misiones sobre el terreno. Los elementos esenciales para esto comprenden:

- Un concepto de planificación integrada y
- Un sistema de mando, control y presentación de informes que permita una delegación cada vez mayor de la autoridad y una coordinación eficaz a todos los niveles de gestión de la misión,

que deberán elaborarse y ponerse en práctica como cuestión prioritaria, ya que respaldan los aspectos más esenciales de una estrategia coherente para el apoyo logístico de las futuras operaciones de mantenimiento de la paz. En el apéndice figura una lista de las necesidades vinculadas a la logística.

APÉNDICE

Resumen de las necesidades logísticas

1. Políticas. Planificación integrada. Deberá promulgarse un proceso de planificación estructurado e integrado en un manual de planificación, a fin de asegurar que todos los interesados puedan seguir el proceso. Este proceso, a partir de la misión inicial de encuesta, deberá coordinar la labor de la División de Planificación y de la División de Administración y Logística de Actividades sobre el Terreno (DALAT) y otras unidades de la Secretaría, bajo la coordinación de un único director de proyecto. La planificación logística deberá derivarse del concepto operacional e integrarse con la planificación operacional desde las etapas iniciales y en todas las fases de la misión, incluida su reducción. Una vez establecida una nueva misión, deberá coordinarse la planificación para las etapas ulteriores con la sede de la misión sobre el terreno.

Necesidades:

- Institucionalización de una capacidad integrada de planificación bajo una única autoridad de coordinación dentro de la estructura de organización de la Secretaría, para que abarque todas las funciones necesarias de la planificación;
- Aplicación de un proceso que fije metas, defina una secuencia de planificación y determine las posibilidades, evalúe los resultados e integre las actividades de planificación operacional y logística;
- Elaboración de manuales de planificación y de apoyo (vale decir, un manual de la misión en encuesta, un manual de apoyo a las operaciones, un manual sobre equipo de propiedad de los contingentes, un manual de logística para el comandante, un manual de apoyo para los servicios médicos, etc.) en que se señalen en detalle los factores de planificación doctrinarios, de procedimiento y logísticos necesarios para poner en práctica un proceso integrado de planificación que abarque todas las organizaciones pertinentes dentro de la Secretaría de las Naciones Unidas.

2. Políticas. Mando, control y presentación de informes. A nivel de la Secretaría en Nueva York (el nivel estratégico) deberá elaborarse y mantenerse un sistema adecuado de controles y de presentación de informes. El sistema de presentación de informes deberá contemplar un ciclo completo y en serie de informes que pueda aplicarse desde el nivel de la misión sobre el terreno y el nivel de la Secretaría hasta el de los Estados Miembros. Este sistema deberá crear la mejor transparencia administrativa posible en las misiones. Deberá brindar apoyo a todos los contingentes de manera uniforme y equitativa. Será necesario particularmente, en las misiones más complejas o mayores, coordinar las actividades del personal logístico civil y militar de la sede de la misión sobre el terreno mediante la estructuración de personal integrado de apoyo.

Necesidades:

- La delegación de una mayor responsabilidad y autoridad al nivel de la misión sobre el terreno en cuanto atañe a cuestiones financieras, administrativas, de adquisición y demás funciones logísticas;
- La revisión del sistema de presentación de informes logísticos en las Naciones Unidas para que refleje el aumento de la delegación de autoridad y el desarrollo de un servicio integrado de apoyo;
- El desarrollo adicional del concepto del servicio integrado de apoyo para fomentar el control operacional conjunto del sistema de apoyo logístico de la misión.

3. Políticas. Acuerdos sobre fuerzas de reserva. Una necesidad esencial del sistema es haberle dedicado recursos suficientes, tanto para facilitar un despliegue estratégico oportuno de contingentes a las zonas de la misión como para mantener logísticamente las fuerzas hasta que las Naciones Unidas puedan establecer su propia capacidad de apoyo en las etapas ulteriores de la misión.

Necesidades:

- Confirmar las promesas de recursos adicionales de los Estados que contribuyen contingentes u otras naciones para poder contar con recursos estratégicos de puentes aéreos y transportes marítimos;
- Confirmar que las naciones se comprometen a aportar la capacidad logística a nivel de las misiones de que se carece en la actualidad, vale decir, mediante unidades de apoyo logístico de funciones múltiples, ingeniería, medicina, comunicaciones, remoción de minas y aeronaves de transporte;
- Completar los datos de planificación para la capacidad de las unidades prometidas, por ejemplo: volumetría, hojas de datos para la planificación de los acuerdos sobre fuerzas de reservas, etc.

4. Política. Finanzas. Entre los requisitos previos esenciales para un apoyo logístico eficaz se cuentan la predicción de los presupuestos y la financiación inicial para la fase del comienzo de una nueva misión. Las consecuencias financieras de una nueva misión deberán estimarse con precisión durante la etapa inicial de su planificación y se deberán identificar las necesidades complementarias. Cuando se establece una misión, los arreglos de reembolso adquieren mayor importancia para los países que aportan contingentes.

Necesidades:

- Elaboración de procedimientos simplificados para la financiación inicial de las misiones y tareas complementarias de planificación del presupuesto de la misión;
- Continuación del desarrollo de la base de datos sobre mantenimiento de la paz;

- Continuación de la aplicación del sistema de reembolso y controles del equipo de propiedad de los contingentes.

5. Política. Adquisiciones. Las Naciones Unidas no mantienen y no deberán mantener una infra estructura logística permanente muy amplia ni almacenar un inventario completo: por consiguiente, es necesario adquirir una cantidad importante de materiales y servicios para apoyo a cada nueva misión. Por lo tanto, las Naciones Unidas deberán elaborar un sistema que permita una adquisiciones rápida y eficaz para las misiones sobre el terreno.

Necesidades:

- Preparación de contratos de sistemas de adquisición de los materiales y servicios necesarios para el apoyo de las oficinas sobre el terreno, vale decir, transportes estratégicos por vía aérea o marítima, combustibles en bruto, raciones, repuestos para equipo de propiedad de las Naciones Unidas y servicios de apoyo;
- Expansión y utilización más eficaz de la lista de licitadores para efectuar las adquisiciones.

6. Política. Gestión de maquinarias y equipos. En el decenio de 1990 las misiones sobre el terreno se han convertido en algo más complejo, lo cual tiene por resultado necesidades de apoyo para una amplia gama de maquinarias y equipos técnicamente más complicados. En varios informes de las Naciones Unidas se han señalado grandes pérdidas o despilfarros de materiales y equipos por deficiencias en el sistema vigente. Buena parte de las maquinarias y equipos podrían haberse renovado, trasladado y reutilizado en otras misiones sobre el terreno, si el sistema de gestión de dichas maquinarias y equipos hubiese podido coordinar las medidas necesarias. Se ha reconocido, en general, que es necesario elaborar un sistema más moderno, eficaz y responsable de gestión de los materiales y equipos de propiedad de las Naciones Unidas.

Necesidades:

- Creación de un mejor sistema de gestión de las maquinarias y equipos capaz de mantener la visibilidad y responsabilidad por los bienes y propiedades;
- Preparación y mantenimiento de equipos para los comienzos de las misiones;

7. Política. Capacitación. Los países que aportan contingentes deberán enviar efectivos capaces de cierto grado de independencia logística inicial e igualmente capaces de integrarse a los arreglos de apoyo logístico de la misión. Un obstáculo que actualmente presentan algunas naciones consiste en una falta de conocimientos acerca de la doctrina y los procedimientos logísticos de las Naciones Unidas.

Necesidades:

- Elaboración de directrices de capacitación logística para los países que aportan contingentes;

- Preparación de normas y directrices para la capacitación logística en los países que aportan contingentes;
- Elaboración de manuales de capacitación para apoyar la formación en logística a nivel nacional.
